

1. Kamil Cieřlik

*Logo dźwiękowe Konferencji* - wyk. Kwintet dęty Akademii Muzycznej w Gdańsku i Monika Kaźmierczak

2. Geert D'hollander (\*1965)

*Een Aangename Voois* – wyk. Monika Kaźmierczak

"...Ik heb zo lang gedacht..."

"...Batavia..."

"...mijn vrolijk hart dat lacht..."

3. Karol Szymanowski (1882-1937)

*Wariacje b-moll op. 3* (opr. na 4 ręce G. D'hollander) – wyk. Wojciech Lauer i Monika Kaźmierczak

4. Geert D'hollander (\*1965)

*Bell Canto* - wyk. Kwintet dęty Akademii Muzycznej w Gdańsku i Monika Kaźmierczak

5. Friedrich Wilhelm Markull (1816-1887)

*Romance z Album pour l'Orgue, Melodium ou Physharmonica. Douze Morceaux caracteristiques op. 82* (opr. W. Lauer) – wyk. Wojciech Lauer

6. Johann Kaspar Ferdinand Fischer (1656-1746)

*Passacaglia z "Uranie", suita klawesynowa* (opr. Arie Abbenes, Bernard Winsemius) - wyk. Anna Kasprzycka

7. Kamil Cieřlik

*Logo dźwiękowe Konferencji* - wyk. wyk. Kwintet dęty Akademii Muzycznej w Gdańsku i Monika Kaźmierczak

Wykonawcy/Performers:

**Wojciech Lauer** - absolwent Teorii Muzyki na Akademii Muzycznej w Gdańsku, student 4. roku fakultetu carillonowego/graduated from Theory of Music faculty at Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk, 4th year student of carillon faculty

**Anna Kasprzycka** - absolwentka Teorii Muzyki na Akademii Muzycznej w Gdańsku, studentka Królewskiej Szkoły Carillonowej w Mechelen (Belgia) w klasie Geert D'hollandera, pracowniczka Studia Nagrań/graduated from Theory of Music faculty at Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk, student of Royal Carillon School in Mechelen (Belgium) (in class of Geert D'hollander), employee of Recording Studio at Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk

**Monika Kaźmierczak** - absolwentka Teorii Muzyki na Akademii Muzycznej w Gdańsku, carillonu w Hogeschool voor de Kunsten w Utrechcie (Holandia) oraz studentka Dyrygentury Chóralnej na Wydziale Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej i Rytmiki/graduated from Theory of Music faculty at Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk and from carillon in Hogeschool voor de Kunsten Utrecht (The Netherlands), student of Choir Conducting at the Faculty of Choir Conducting of Music and Rhythm Education within the Program of Musical Education, teacher of carillon

**Kwintet Dęty** Akademii Muzycznej w Gdańsku z klasy Tadeusza Kassaka w składzie/the Brass Quintett of Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk, consisting of:

Katarzyna Sułkowska - róg/French horn

Radosław Gdula - puzon basowy/bass trombone  
Krzysztof Gudelon - puzon/trombone  
Kamil Kruczkowski - trąbka/trumpet  
Emil Misk - trąbka/trumpet

O programie:

Pierwszy utwór, autorstwa **Kamila Cieślaka**, to zwycięzca konkursu na logo dźwiękowe konferencji.

Kolejny utwór napisał znany belgijski kompozytor i carillonista, **Geert D'hollander**. *Een Aangename Voois*, fantazja na carillon solo w trzech częściach, jest zwycięzcą konkursu kompozytorskiego z 2002 roku w Hoorn (Holandia). Oparta jest na XVII-wiecznej niderlandzkiej piosence „Przyjemna podróż” (Podróż do Indii Wschodnich).

W programie odnaleźć można również słynne *Wariacje b-moll Karola Szymanowskiego* w nietypowym opracowaniu na carillon na cztery ręce. Jest to młodzieńczy utwór wielkiego polskiego kompozytora.

*Bell canto Geerta D'hollandera* to utwór napisany z okazji 500-letniej rocznicy powstania carillonu, która miała miejsce w zeszłym roku.

Z kolei **Friedrich Wilhelm Markull** to XIX-wieczny organista i kompozytor z kościoła Mariackiego w Gdańsku, autor wielu kompozycji organowych, także symfonii.

**Johann Casper Ferdinand Fischer** urodził się w Niemczech około 1670. Świetny klawesynista, który wprowadził francuskie elementy do niemieckiej muzyki. Najbardziej znane dzieło *Musicalischer Parnassus* reprezentuje fuzję stylu francuskiego i niemieckiego.

Program notes

The first piece of today's concert is composed by a student of composition, **Kamil Cieślak**, as a sound logo of the Conference. This piece was selected as a winner of the composition competition.

**Geert D'hollander** is a Belgian composer and carillonist, a winner of many composition and interpretation competitions. His *Een Aangename Voois* is a 3-part fantasia, written for the city of Hoorn (Holland) in 2002, winner of a composition contest. It is based on 17th century Dutch song called "The Pleasant Journey" (A Journey to East India).

**Karol Szymanowski's** *Piano Variations in b flat minor* is an early work of a famous Polish composer, arranged here for carillon quatre-mains.

*Bell Canto*, again by Geert D'hollander, is a piece written especially for carillon's 500th anniversary widely celebrated last year all over the world.

**Friedrich Wilhelm Markull** was a 19th century organist of St Mary's church in Gdansk. He was also a quite famous composer, an author of many organ pieces and even some symphonies.

**Johann Casper Ferdinand Fischer** was born in Germany around 1670. Obviously a fine harpsichordist, he was responsible for bringing a French influence into German music. Possibly his most outstanding work, the *Musicalischer Parnassus* represents the fusion of French and German styles. In the form of nine suites, they transform the style of French orchestral dances to the more restricted tonal scale of the harpsichord. Yet Fischer achieved works of a vivacity and piquant pleasure, many that would rival in impact and melodic invention the finest keyboard music of Scarlatti.